

AEG

HAUSTECHNIK

SK 204, SK 204 T

Standkonvektor

Deutsch

Gebrauchs- und Montageanweisung

Portable Convecteur

English

Operating and Installation instructions

Convecteur mobile

Français

Notice d'utilisation et de montage

Staande convector

Nederlands

Gebruiks- en Montagehandleiding

Přenosné konvektory

Česky

Návod k obsluze a montáži

Álló konvektor

Magyar

Kezelési és szerelési útmutató

Konwektory stojące

Polksi

Instrukcja obsługi i montażu

AUS ERFAHRUNG GUT

Dla użytkownika

1. Instrukcja obsługi

W celu uniknięcia potencjalnego ryzyka pożaru lub porażenia prądem elektrycznym przy użytkowaniu urządzeń elektrycznych należy zachować stosowne środki ostrożności. W związku z tym urządzenie może być użytkowane tylko zgodnie ze wskazówkami zawartymi w niniejszej instrukcji. Niezastosowanie się do tych zaleceń może spowodować pożar lub obrażenia w wyniku porażenia prądem elektrycznym.



Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy starannie przeczytać niniejszą instrukcję i stosować się do zawartych w niej wskazówek.



Niniejszą instrukcję należy starannie przechowywać i przekazać ją w przypadku zmiany właściciela urządzenia. Ewentualne naprawy lub prace konserwacyjne mogą być wykonywane jedynie przez Zakład Serwisowy.

W przypadku prac serwisowych instrukcję należy udostępnić Serwisantowi do wglądu.

1.1 Opis urządzenia

Konwektor stojący SK 204 (T) służy jako ogrzewanie wspomagające lub okresowe w pokojach gościnnych i pomieszczeniach krótkotrwale użytkowanych np. do uprawiania hobby. Urządzenie może być używane jako przenośny konwektor stojący z zamontowanymi nóżkami lub alternatywnie jako wiszący na ścianie.

Konwektor SK 204 (T) dostarczany jest z przewodem zasilającym wyposażonym we wtyczkę.

Opakowanie konwektora oraz osprzętu należy usunąć dopiero w miejscu przeznaczenia i upewnić się, czy w usuwanym opakowaniu nie pozostały części osprzętu.

Budowa urządzenia (patrz strona 3)

- 1 Pokrętko doboru temperatury
- 2 Przelącznik mocy grzewczej urządzenia
- 3 Kratka wylotu ciepłego powietrza
- 4 Kratka wylotu ciepłego powietrza dmuchawy (tylko SK 204 T)
- 5 Uchwyt
- 6 Nóżki
- 7 Listwa mocująca
- 8 Tabliczka znamionowa

Zakres stosowania

Niedozwolone jest stosowanie w urządzeniu w łazienkach, podobnych pomieszczeniach o dużej wilgotności oraz na otwartej przestrzeni.

Należy uwzględnić prawidłowy dobór mocy grzewczej urządzenia do zapotrzebowania ciepła pomieszczenia. W przypadku zbyt dużej mocy w stosunku do wielkości pomieszczenia może dochodzić do przegrzania pomieszczeń i ewentualnych z tym związanych szkód.

Jako konwektor stojący urządzenie może być używane wszędzie tam, gdzie potrzebne jest szybkie nagrzewanie (przed uruchomieniem urządzenia jako konwektor stojący należy zamontować nóżki). Należy upewnić się, czy przewód zasilający nie został przykryty np. dywanem i nie znajduje się w przejściu, aby uniknąć przewrócenia urządzenia. Odległość konwektora od uziemionego gniazdka elektrycznego należy dobrać tak, aby przewód zasilający nie był zawieszony w powietrzu z uwagi na niebezpieczeństwo przewrócenia się przechodzących osób.

Należy unikać stosowania przedłużacza elektrycznego. Jeśli jest to jednak konieczne, dozwolone jest stosowanie wyłącznie nieuszkodzonych przedłużaczy o przewodzie posiadającym pole przekroju odpowiadające pełnej mocy grzewczej urządzenia. Gniazdko do których podłączany będzie konwektor nie może być w żadnym przypadku uszkodzone.

Konwektor należy ustawić na twardym i równym podłożu. W przypadku miękkiego podłoża konwektor może przewrócić się lub też dojść do zasłonięcia otworów powietrznych.

Do przenoszenia urządzenia należy używać przewidzianych do tego celu uchwytów (5). W żadnym wypadku nie wolno przenosić urządzenia za przewód zasilający.

Działanie

Powietrze dopływające do urządzenia poprzez otwory umieszczone w jego dolnej części zostaje ogrzane przez elementy grzejne i poprzez naturalną konwekcję wypływa z urządzenia przez górne otwory wylotu powietrza (3).

W konwektorach SK 204 T możliwe jest użycie dmuchawy (4) do wzmocnienia efektu ogrzewania.

1.2 Obsługa

Elementy obsługowe konwektora znajdują się z lewej strony urządzenia.

Żądana temperatura pomieszczenia nastawiana jest pokrętkiem doboru temperatury (1) bezstopniowo, w zakresie pomiędzy ok. 5°C i 35°C.

Regulator temperatury wbudowany w konwektor utrzymuje temperaturę powietrza pomieszczenia na nastawionej wartości poprzez powtarzające się krótkie nagrzewanie.

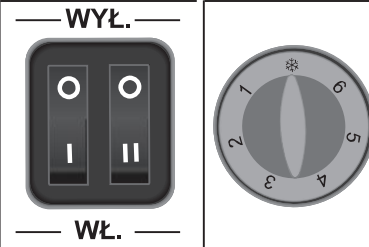
Poprzez użycie przełącznika (2) możliwy jest wybór kilku stopni mocy grzewczej (patrz tabela). Pozwala to na szczególnie oszczędne i dokładne dopasowanie mocy urządzenia do zapotrzebowania ciepła danego pomieszczenia.

Zabezpieczenie przeciwmroźowe *

W przypadku użycia konwektora jako urządzenia zabezpieczającego pomieszczenie przed zamrażaniem należy obrócić pokrętkę doboru temperatury w kierunku odwrotnym do ruchu wskazówek zegara, do symbolu * i włączyć jeden lub oba przełączniki mocy grzewczej. Regulator temperatury włącza ogrzewanie automatycznie w przypadku spadku temperatury w pomieszczeniu do wartości ok. 7°C.

W konwektorach SK 204 T w przypadku włączenia przełącznika II następuje włączenie dmuchawy.

W przypadku chęci wyłączenia urządzenia należy wszystkie przełączniki ustawić w pozycji „wyl.” i wyjąć wtyczkę z gniazdka (wtyczki nie wolno wyciągać z gniazdka za przewód).

Moce grzewcze w zależności od zapotrzebowania ciepła		Nastawa urządzenia		— WYŁ. —  — WŁ. —
		I	II	
SK 204 z konwekcją	Grzanie mocą 750 W	I	0	1 - 6
	Grzanie mocą 1250 W	0	II	1 - 6
	Grzanie mocą 2000 W	I	II	1 - 6
	Zabezpieczenie przeciwmroźowe 750 W	I	0	❄
	Zabezpieczenie przeciwmroźowe 1250 W	0	II	❄
	Zabezpieczenie przeciwmroźowe 2000 W	I	II	❄
jen SK 204 T z dmuchawą	Grzanie mocą 1000 W	I	0	1 - 6
	Grzanie mocą 1000 W + dmuchawa	0	II	1 - 6
	Grzanie mocą 2000 W + dmuchawa	I	II	1 - 6
	Zabezpieczenie przeciwmroźowe 1000 W	I	0	❄
	Zabezpieczenie przeciwmroźowe 1000 W + dmuchawa	0	II	❄
	Zabezpieczenie przeciwmroźowe 2000 W + dmuchawa	I	II	❄
Wyłączenie urządzenia		0	0	

1.3 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa



Urządzenie nie może być używane:

- w pomieszczeniach zagrożonych niebezpieczeństwem pożaru lub eksplozji przez działanie chemikaliów, kurzu, gazów i łatwopalnych oparów.
- w bezpośredniej bliskości przewodów lub zbiorników zawierających materiały łatwopalne lub zagrożone eksplozją

Z tego powodu niedopuszczalne jest niezachowanie minimalnych odległości.

Urządzenie nie może być w żadnym wypadku użytkowane w chwili gdy w pomieszczeniach, w których się znajduje prowadzone są prace malarskie, układanie podłóg lub wykładzin, czyszczenie przy użyciu benzyny lub podobnych płynów łatwopalnych oraz pastowanie podłóg.

Powierzchnie obudowy i kratki wylotu powietrza mogą podczas pracy urządzenia nagrzewać się do temperatury ok. 80°C.

W pobliżu konwektora w żadnym przypadku nie powinny przebywać dzieci !

Z uwagi na niebezpieczeństwo zapalenia się nie należy układać na ogrzewaczu, opierać ani wsuwać pomiędzy ogrzewacz i ścianę żadnych przedmiotów np. ręczników, bielizny itp. Ponadto w najbliższym otoczeniu urządzenia nie mogą znajdować się żadne serwety, zasłony lub pojemniki z substancjami łatwopalnymi.

W celu zabezpieczenia konwektora przed przegrzaniem nie wolno go zakrywać.



Dla użytkownika

A od wszystkich przedmiotów jak np. meble, zasłony, firanki lub innych palnych lub niepalnych przedmiotów należy zachować następujące minimalne odległości, w szczególności od kratki wylotu powietrza:

Kratka wylotu powietrza do przodu	500 mm
Kratka wylotu powietrza do góry przy parapecie a <200 mm	500 mm
Bok konwektora	150 mm
Tył konwektora	20 mm

Należy zapewnić nieograniczony wypływ gorącego powietrza !

Nie wolno wkładać, zawieszać, ani opierać żadnych przedmiotów o otwory konwektora, gdyż może to spowodować porażenie prądem elektrycznym lub pożar.

Konwektora nie wolno używać jako podnózek.

Nie wolno dokonywać żadnych zmian w urządzeniu.

Nie pozostawiać pracującego konwektora bez nadzoru. Niedozwolone jest stosowanie dodatkowych programatorów powodujących zdalne lub automatyczne włączanie urządzenia.

Szczególną ostrożność należy zachować w przypadkach bawiących się dzieci, przebywania starszych niepełnosprawnych osób lub zwierząt w pobliżu urządzenia.

W przypadku uszkodzenia części składowej konwektora, upadku konwektora lub wystąpienia jakiegokolwiek usterki nie wolno go uruchamiać.

1.4 Czyszczenie i konserwacja

Przed rozpoczęciem czyszczenia lub konserwacji konwektora należy bezwzględnie wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.

W przypadku ewentualnego wystąpienia na obudowie urządzenia lekkich brązowych przebarwień, należy je niezwłocznie usunąć wilgotną ściereczką.

Urządzenie należy myć po ostygnięciu używając zwykłych środków pielęgnacyjnych. Unikać środków szorujących i żrących. Nie wolno przyskać środków czyszczących do otworów wlotu i wylotu powietrza.

Konwektor można podłączać do sieci i użytkować dopiero po jego całkowitym wyschnięciu !

Podczas transportu chronić konwektor przed wstrząsami, upadkiem, kurzem i zamoczeniem.

Co robić gdy ... ?

<ul style="list-style-type: none"> • Konwektor nie grzeje 	<p>Sprawdzić, czy...</p> <ul style="list-style-type: none"> ... Włączony jest wyłącznik wł./wyl. ... Włączone lub nieuszkodzone są bezpieczniki. <p>Usunąć przyczynę !</p> <p>Jeżeli po okresie stygnięcia konwektor nadal nie włącza się należy zawiadomić Zakład Serwisowy</p>	
<ul style="list-style-type: none"> • Konwektor wyłącza się samoczynnie 	<p>Sprawdzić czy konwektor nie jest przykryty i nie doszło do jego przegrzania (np. zasłonięte kratki wlotu lub wylotu powietrza)</p>	
<ul style="list-style-type: none"> • Należy zawiadomić Zakład Serwisowy 	<p>Odczytać i podać Serwisantowi odczytane z tabliczki znamionowej (8) dane urządzenia</p>	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>AEG</p> <p>Modell: SK.....</p> <p>E-Nr.:</p> <p>F-Nr.:</p> <p>Made in E.C.</p> </div>

2. Instrukcja montażu

2.1 Przepisy i zalecenia



Konwektory nie są przewidziane do stosowania w pomieszczeniach narażonych na możliwość pożaru lub eksplozji przez występujące w nich chemikalia, kurz, gazy, opary. W warsztatach lub innych pomieszczeniach w których występują spaliny, opary oleju, benzyny lub używane są rozpuszczalniki może występować długotrwałe utrzymywanie się nieprzyjemnego zapachu. Patrz także pkt. 1.3 „Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa”.

Konwektor może być mocowany tylko przy użyciu załączonej listwy mocującej (7), na pionowej ścianie, odpornej na temperatury do co najmniej 80C.